

**2019-2020 Master Sciences du Langage, co-accrédité Paris 3/Inalco**  
**Enseignements assurés par les enseignants de l'Inalco ou associés à l'Inalco**  
**Avec descriptif et emploi du temps du premier semestre**

**Mis à jour le 24 janvier 2020** (Document non contractuel)

**Abréviations :**

**PLC** = Pôle des langues et civilisations, 65, rue des Grands Moulins, 75013 (le premier chiffre des numéros de salle indique l'étage, les amphithéâtres 1-7 sont au 2<sup>ème</sup> étage, l'amphi 8 au 4<sup>e</sup> étage).

**EPHE** = Ecole pratique des hautes études. Cours dispensés en Sorbonne, 17 rue de la Sorbonne, 75005.

**2 Rue de Lille** = une partie des cours du 2<sup>e</sup> semestre aura lieu à la Maison de la recherche de l'Inalco, au 2 rue de Lille, 7<sup>e</sup> arrondissement (station RER C Musée d'Orsay ou métro St Germain des Près). Ce bâtiment est actuellement en travaux, et n'accueillera pas de cours au 1<sup>er</sup> semestre.

**Villejuif** = Campus du CNRS à Villejuif (7 rue Guy Môquet, 94800, Villejuif). Certains séminaires organisés par le SeDyl (UMR 8202) s'y déroulent. Métro ligne 7, station Paul Vaillant Couturier. Le plan d'accès est accessible au lien suivant : <https://www.vjf.cnrs.fr/sedyl/venir.php?langue=fr>

**Attention : le calendrier de l'Inalco ne coïncide pas avec celui de Paris 3.**

- 1<sup>er</sup> semestre : du 16 septembre (Inalco/Paris 3) au 14 décembre (Paris 3) ou 21 décembre 2019 (Inalco); interruption du lundi 28 octobre au 03 novembre 2019 (semaine de lecture, Inalco/Paris 3)
- 2<sup>ème</sup> semestre : du lundi 13 janvier (Paris 3) ou du lundi 27 janvier (Inalco) 2020 au samedi 18 avril (Paris 3) ou au samedi 16 mai (Inalco) 2020 ; interruption du 17 au 23 février 2020 (Inalco/paris 3, semaine de lecture)

**Les modalités de validation des cours** (exigences d'assiduité, organisation des épreuves de contrôle continu, remise d'exercices, de dossiers ou de fiches de lecture au cours du semestre ou en fin de semestre, exposé, modalités de rattrapage etc.) peuvent différer d'un séminaire à l'autre.

**Les horaires et les salles des séminaires de *Linguistique descriptive et aréale*** avec prérequis de langue, ainsi que ceux des cours de *Pratique avancée de la langue* sont consultables sur le lien <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/emplois-temps>

**ENSEIGNEMENTS DE 1<sup>ER</sup> SEMESTRE**  
**(du lundi 16 septembre au samedi 21 décembre 2019)**

**Cours de synthèse** (M1) :

SDLA420a **Typologie** (G. Jacques) : mercredi 10h-12h, PLC, salle 409.

**Contenu** : A travers des exercices et des présentations thématiques, nous tâcherons de faire découvrir aux étudiants la diversité des structures morphosyntaxiques dans des langues de familles et de régions du monde très diverses. Nous évoquerons également la question épineuse de l'universalité des catégories grammaticales, et par là, celle de la comparabilité des langues au vu de leurs particularismes, mais également, de façon plus banale, mais non moins importante, la question de la fiabilité et du bon usage des sources utilisées dans cette branche de la linguistique.

**Objectifs pédagogiques** : S'initier à la typologie et à la lecture de travaux typologiques ; se sensibiliser à la diversité des langues tout en prenant conscience des nombreuses similitudes entre elles ; se débarrasser des préjugés « particularistes » concernant sa langue maternelle ou de spécialité en la confrontant à l'ensemble des langues du monde.

**Références bibliographiques** : Creissels, Denis. 2006. *Syntaxe générale, une introduction typologique*.

**Évaluation** : Contrôle continu : examen partiel en novembre, examen final en janvier

**Prérequis et conditions :** Aucun prérequis particulier si ce n'est la connaissance d'au moins une langue (idéalement non-européenne) en plus du français et de l'anglais (nécessaire pour la lecture d'articles en typologie), et une envie de dépaysement linguistique. Une formation initiale en linguistique (niveau licence) est souhaitable et constituerait bien entendu un avantage.

## Cours outils

### De M1/M2 :

META441d *Méthodologie* (H. de Penanros) : vendredi 12h-14h, PLC, s. 4.06. [Ce cours n'est pas ouvert aux étudiants de Paris 3 ; il est impératif que chaque étudiant le suive dans l'établissement où il est inscrit.]

**Objectifs et contenu** À partir de la lecture d'articles de recherche, de mémoires d'étudiants et de travaux pratiques : Réflexion sur la justification de l'intérêt d'un projet de recherche : qu'est-ce qu'un objet de recherche ? Comment définir une problématique ? Quelle méthodologie de recherche mettre en œuvre et comment ? Comment faire une recherche bibliographique ? Comment présenter un mémoire ? Réflexion sur la notion de « cadres théoriques » dans lesquels s'inscrit une recherche. Réflexion sur les méthodologies de la recherche en linguistique.

Bibliographie :

Cislaru G., Claudel C. & Vlad M., 2009, *L'écrit universitaire en pratique*, Bruxelles : De Boeck Université.

Garnier, S., & Savage, A., 2011, *Rédiger un texte académique en français*. Paris: Ophrys.

Guidere, M., 2004, *Méthodologie de la recherche*, Paris, Ellipses.

A l'Inalco, les deux composantes, méthodologie de la recherche documentaire (organisée en liaison avec la BULAC) et méthodologie de la rédaction du mémoire, sont intégrées dans un seul module de 3 ects placé sous la responsabilité d'un même enseignant. Le volume horaire global est de 19h30.

Validation : Assiduité obligatoire. Devoirs à rendre au cours du semestre + dossier.

ANGA410a *Anglais des sciences humaines I*, (V. Khurshudyan) : mardi 13h-14h30, PLC, salle 3.01. [Ce cours n'est pas ouvert aux étudiants de Paris 3]

L'assiduité est de rigueur et il sera tenu compte des absences. On n'intégrera pas le cours en milieu ou en fin de semestre. Les interventions dans les cours seront notées. En cas d'exposés faits à plusieurs, la prestation de chacun(e) sera prise en compte.

**Objectifs pédagogiques :** Cet enseignement a pour objectif d'amener les étudiants à se sentir à l'aise dans la communication scientifique.

SDLA410a *Outils informatiques pour la lexicographie* (Ch. Chanard) : les mardi 29 et mercredi 30 octobre 2019 (pendant la semaine de lecture), 9h30-17h, PLC, salle 6.15.

Formation compacte sur 2 jours : Après une brève présentation des caractéristiques et fonctionnalités des dictionnaires électroniques, la formation s'orientera sur les fonctionnalités des outils d'aide à l'élaboration de dictionnaire (Toolbox, Flex, Tlex), plus spécifiquement pour les langues 'peu dotées'. Une initiation au logiciel Toolbox servira à la mise en pratique de l'analyse de la micro-structure des entrées lexicales, de l'environnement de saisie et des diverses fonctionnalités d'aide à l'élaboration d'un dictionnaire.

Programme détaillé : Langues 'bien dotées' vs langues 'peu dotées'.

- Les différents états d'un dictionnaire « électronique » : fichier Texte (Word/PDF), base de données lexicales, dictionnaire en ligne, traducteur électronique...

- Macro et micro-structure dans un dictionnaire.

- Base de données lexicales (relationnelle vs format XML)

- Encodage de langue : caractères Unicode (saisie, police), ordre de tri, classes de caractères

Les outils d'aide à l'élaboration de dictionnaire (Toolbox, Flex, Tlex) : fonctionnalités, différences.

Initiation à Toolbox : projet, structure MDF des entrées, encodage de langues, création de fiches, tri, filtrage, cohérence, liste de mots, lexique inverse, formats d'exportation

**Objectifs pédagogiques :** Connaître les fonctionnalités de base d'un logiciel d'aide à l'élaboration de dictionnaire. Savoir mettre en place un projet de dictionnaire dans Toolbox.

**Évaluation :** Une épreuve consistant en la production de quelques fiches lexicales sous Toolbox reproduisant un échantillon de dictionnaire existant permettra d'évaluer la pertinence de l'analyse et de sa mise en application.

### De M2 seulement :

SDLA510a *Formalisation des langues avec NooJ* (M. Silberztein) : semaine intensive du 6 au 10 janvier 2020, 9h-16h, PLC, salle 5.21 (apporter son ordinateur portable et s'inscrire aussi auprès de l'enseignant)

**Contenu :** Le logiciel NooJ propose une plateforme pour aider les linguistes à formaliser des phénomènes orthographiques, morphologiques, lexicaux, syntaxiques et sémantiques, ce pour toute langue. NooJ propose

un cadre théorique et méthodologique, ainsi qu'un ensemble d'outils qui donnent aux linguistes la possibilité de construire des ressources linguistiques formalisées (dictionnaires et des grammaires) à grande échelle. NooJ est aussi un outil d'exploration de corpus utilisé pour explorer et analyser des corpus de textes de grande taille, dans des applications diverses des humanités numériques (histoire, littérature, psychologie, sociologie, sciences politiques) et économiques (business intelligence, opinion mining, etc.).

**Objectifs pédagogiques :** Le cours a pour but de donner aux participants les compétences nécessaires pour construire des ressources linguistiques à divers niveaux (de l'orthographe à la sémantique), exploiter des corpus de textes, et effectuer des analyses linguistiques et statistiques de textes.

**Références bibliographiques :**

Silberztein Max, 2015. *La formalisation des langues : l'approche de NooJ*. ISTE : Londres (425 pages)

Silberztein Max, 2018. *NooJ Manual*. Téléchargeable sur [www.nooj-association.org](http://www.nooj-association.org).

**Prérequis et conditions :** Connaissances de base en linguistique.

### **Anglais scientifique 3 (Inalco) – pas ouvert en 2019-2020**

**Prérequis et conditions à l'Inalco :** Il s'agit d'un atelier d'anglais universitaire organisé en priorité pour les doctorants et ouvert à un nombre très limité d'étudiants de M2 justifiant d'un excellent niveau en anglais (C1 ou C2), dans la mesure des places disponibles. Contacter le responsable du master SDL-Inalco. Cette année il n'y a pas de places disponibles.

### **Séminaires Inalco sans prérequis de langue :**

#### **M1/M2**

TALA420b *Lexique et morphologie* (K. Gabor) lundi 14h30-16h30, PLC, salle 7.03.

Mise en place d'une méthodologie adaptée à l'analyse morphologique, ici dans un objectif d'implémentation informatique mais qui intéresse toute approche du lexique. Les notions de règle et d'exception seront étudiées à partir de corpus constitués par les étudiants. Une attention toute particulière sera accordée à la notion très large d'emprunt linguistique, qui, s'inscrivant en marge du système d'une langue, pose des problèmes fondamentaux dans de nombreuses applications (analyses orthographiques et sémantiques, lexicographie, traduction, indexation...)

SDLA430a *Processus et effets des contacts de langues* (M.-Ch. Bornes-Varol) : mercredi 10h-12h, PLC, salle 607.

Le cours porte sur la dynamique et sur les effets linguistiques des contacts de langues. Il présente les différentes approches théoriques et méthodologiques de description des phénomènes de contact de langues et met en exergue leurs convergences et leurs complémentarités. Il synthétise l'apport des études et des recherches (récentes ou en cours) à la linguistique générale et à la linguistique des langues concernées. Il s'appuie sur des descriptions de contacts entre des langues typologiquement proches ou lointaines et sur des situations comparées de contacts de langues.

**Évaluation :** Exposé oral et travail écrit.

**Objectifs pédagogiques :** Comprendre les textes traitant du contact de langues quel que soit le cadre théorique de l'étude (convergence aréale, créolistique, apprentissage des langues secondes, travaux sur la variation, le bilinguisme, les langues mixtes...) ou l'école linguistique. Maîtriser les méthodes et les outils de description et pouvoir les appliquer à des situations de contact précises.

SDLA430b *Méthodes en dialectologie 1 : théorie et pratique* (Ch. Lamarre & K. Naït-Zerrad) : jeudi 16h30-18h30, PLC, salle 305.

Cette introduction à la dialectologie et à ses méthodes abordera les thématiques suivantes : Langue et dialecte ; géographie linguistique ; variation historique, spatiale et sociale ; enquête et recueil des données dialectales ; description de la variation : phonétique / morphologie / syntaxe ; mécanismes et représentation de la variation ; cartes et atlas ; interprétation des données. Tous les points étudiés seront illustrés par des données de langues diverses. Certaines séances seront consacrées à des études de cas portant sur des langues enseignées à l'Inalco, et assurées par des spécialistes de ces langues.

**Objectifs pédagogiques :** Ce séminaire donne à des étudiants dont la formation linguistique est le plus souvent orientée vers la langue standard une introduction à la variation linguistique en général et surtout à la variation spatiale (dialectologie) et sociale. Cette formation leur permettra de prendre du recul par rapport à la description ou l'analyse de faits de langue dite standard. Elle leur donnera aussi une ouverture sur diverses aires géographiques abordées au cours du séminaire, leur permettant d'appréhender la dimension historique de la variation dialectale et de la formation des langues standard. Parcours 1.

**Évaluation :** Un devoir sur table, une fiche de lecture, et un compte rendu de séance (choisie parmi les études de cas présentées au cours du semestre). L'assiduité est obligatoire.

SDLA430c *Sociolinguistique urbaine* (B. Rasoloniaina) : jeudi 14h-16h, PLC, salle 4.13.

Ce séminaire vise à présenter et à mener des réflexions sur les outils de recueils de données de la sociolinguistique en général et de la sociolinguistique urbaine en particulier. Un détour par le rappel des différents concepts de la sociolinguistique et la spécificité de son approche aura lieu au début du semestre.

**Évaluation** : dossier

**Objectifs pédagogiques** : Permettre aux étudiants d'acquérir quelques connaissances en sociolinguistique et une ouverture aux autres domaines des sciences humaines (anthropologie, ethnologie, sociologie, etc.)

ARMA420A *Typologie et contact de langues en Asie Occidentale (Anatolie, Caucase, Iran et confins)* (Anaïd Donabedian et Pollet Samvelian) : jeudi de 11h30 à 13h30, PLC salle 5.03.

**Thématiques** : (1) La structuration de la région : aires, sous-aires, zones de transition, frontières et points focaux ; (2) Variation, changement et contact, à travers l'étude de certains traits des langues de la région (la relativisation, les clitiques, l'ordre des mots).

**Approche** : Le travail s'appuie sur la lecture hebdomadaire de travaux publiés sur ces questions dans les langues et dialectes de l'aire, ainsi que sur la des présentations de données de langues et dialectes représentatives de toutes les familles de l'aire (par les enseignantes, les étudiants et des intervenants extérieurs) soumises à discussion.

**Prérequis de langue** : Anglais scientifique de base (lecture). La connaissance d'une langue de la région n'est pas requise.

**Evaluation** : Une participation active et régulière au programme de lectures est attendue, avec la présentation de trois synthèses au cours du semestre (sous forme d'exposé et/ou de fiche de lecture). Un examen final écrit permet de vérifier l'assimilation des notions abordées dans le cours.

## M2

SDLA520a *Typologie linguistique et évolution des langues austronésiennes 1* (I. Brill) : mercredi 9h-12h à partir du 23 octobre 2019, Sorbonne, 17 rue de la Sorbonne, 5<sup>e</sup>, salle D052, escalier E.

La première heure de conférence est axée sur des thématiques de typologie linguistique générale et met en perspective invariants et variation linguistique. L'analyse adopte une approche comparative, synchronique et diachronique, et aborde des faits choisis dans diverses familles des langues. Elle présente les concepts, méthodes, et avancées dans ce domaine. La seconde heure de conférence porte plus spécifiquement sur des systèmes et faits linguistiques observés parmi les langues austronésiennes et s'intéresse à leur morphosyntaxe et à leurs traits évolutifs. (Informations sur le séminaire « Typologie linguistique. Typologie et évolution des langues austronésiennes » (semestres 1 et 2) sur le site de l'EPHE : École Pratique des Hautes Études <https://www.ephe.fr/formations/master/master-civilisations-cultures-et-societes/typologie-linguistique-typologie-et-evolution-des-langues-austronesiennes-1-et-2>)

SDLA520b *Fieldling* (International School in Linguistic Fieldwork) (K. Haude & N. Quint) : semaine intensive du lundi 9 septembre (9h30) au vendredi 13 septembre 2019 (16h45), Campus CNRS Villejuif, Bât. D, salle de conférences. Préinscription nécessaire.

Ce Séminaire de Linguistique de Terrain est organisé par deux laboratoires rattachés au Labex EFL : le LLACAN (UMR 8135) et le SeDyL (UMR 8202). L'IWSFL est à ce jour la seule formation régulière existant en France pour préparer des étudiants (niveau Master 2 et Doctorat) à l'étude des théories et des méthodologies impliquées par la description de langues au moyen de l'enquête de terrain. L'IWSFL se propose en particulier d'introduire les étudiants à la complexité des enjeux scientifiques et éthiques du travail de terrain en linguistique, ainsi qu'aux outils technologiques couramment utilisés dans la pratique de cette activité.

Prérequis : La formation a lieu en anglais et en français.

### Pour les M2 pro :

**LCS5A06B** Aide à la conception de projet professionnel (C. Mathieu) : **lundi 18h-21h, PLC, salle 4.14.** La 1<sup>ère</sup> séance pour les étudiants de SDL et LLCER aura lieu le lundi 21 octobre. (code)

## **SEMINAIRES DE M2 ANNUELS (VALIDATION A LA FIN DU SECOND SEMESTRE)**

**Le séminaire commence à la rentrée (septembre ou octobre) et s'étale sur les deux semestres. Il est validé en fin de 2<sup>e</sup> semestre seulement.**

SDLB520b *Linguistique comparative historique : enjeux théoriques et méthodologiques* (K. Pozdniakov) : lundi 16h30 -19h30, Amphi 7, une semaine sur deux à partir du 14/10/2019 :

1<sup>er</sup> semestre : 14/10, 4/11, 18/11, 2/12, 16/12

2<sup>ème</sup> semestre : 13/1, 27/1, 10/2, 24/2, 9/3, 23/3, 20/4, 4/5

1. L'objet des recherches comparatives. Aperçu des résultats obtenus par les comparatistes aujourd'hui. Problèmes de parenté « proche » et « éloignée ».
2. Méthode comparative historique. Correspondances régulières. Emprunts et innovations.
3. Problèmes de la reconstruction. Conception de la proto-langue dans la linguistique contemporaine.
4. Reconstruction de la morphologie. Changements diachroniques par analogie.
5. Reconstruction de la morphophonologie.
6. Problèmes et approches de la reconstruction interne.
7. Statistique et comparatisme.
8. Classification généalogique des langues. Le lexique de base et le lexique « culturel ». Glottochronologie de M. Swadesh et ses modifications.
9. Perspectives de la reconstruction sémantique. Problèmes de reconstruction des éléments de la culture.
10. Exercices sur la méthode comparative.

SDLB520d *Ordre des mots : typologie et discours* (O. Duvallon & A. Donabédian, correspond au séminaire assuré par Ch. Bonnot dans la maquette précédente) : jeudi 16h30-18h, PLC, salle 5.24, une semaine sur deux à partir du 26 septembre 2019 :

1<sup>er</sup> semestre : 26/09, 10/10, 24/10, 14/11, 28/11, 12/12 ;

2<sup>ème</sup> semestre : 30/01, 13/02, 27/02, 12/03, 26/03, 23/04, 07/05.

L'objectif de ce séminaire est d'introduire et de mettre en perspective les différents paramètres qui influent sur l'ordre des mots dans des langues typologiquement diverses. À travers des lectures et des présentations reflétant une diversité d'approches théoriques et de familles linguistiques, on abordera notamment la question des catégories en jeu dans la caractérisation de l'ordre des mots (constituants principaux de l'énoncé, opposition verbo-nominale, sujet vs agent vs thème) ainsi que les facteurs discursifs présidant à l'organisation de l'énoncé oral ou écrit (phrase simple, phrase complexe, construction du texte).

Le séminaire alternera entre séances théoriques, présentations de données de langues variées et discussion autour d'articles de la bibliographie. En plus du séminaire, chaque année, une journée d'étude ou un colloque sur les questions relatives à l'ordre des mots sera intégré à la formation.

La participation au séminaire implique des lectures régulières. La validation se fera sur assiduité + participation + deux travaux personnels (fiche de lecture et/ou présentation des données de la langue étudiée).

SDLB523a *Théories et données linguistiques* (A. Donabedian, A. Mardale), le troisième vendredi de chaque mois, 14h30-17h30, salle 3.15 (sauf le 20/12 en Amphi 1). 1<sup>ère</sup> séance : 18 octobre 2019. Les dates prévues pour les autres séances sont les 18/10, 15/11, 20/12, 28/02, 20/03, 24/04, et 15/05. Les notions de base en linguistique sont supposées acquises et ne font pas l'objet d'explications pendant le séminaire.

Les horaires des **séminaires de Linguistique descriptive et aréale** avec prérequis de langue, ainsi que ceux des **Cours de Pratique avancée de la langue** (PAL, pour les étudiants inscrits à l'Inalco) sont consultables sur le lien <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/emplois-temps>

**N.B.1 Cours de S1 ou de M2 annualisés suspendus ou déplacés vers S2 en 2019-2020**

SDLA522b *Théories et méthodes de l'ethnolinguistique* est suspendu en 2019-2020.

**ASUB420a** *Multilinguisme en Asie du Sud : diversité linguistique, planification, contacts* (F. Bizri) aura lieu au **second semestre**.

**SDLA430d** Séminaire intensif : *sociolinguistique du multilinguisme* (5 jours / 30 heures), responsables : I. Léglise, S. Manfredi et V. Muni Toke.

Ce séminaire intensif d'une semaine (30h) s'adresse en priorité aux étudiant.e.s souhaitant s'inscrire en M2 parcours « sociolinguistique et approches sociales du langage » pour lequel il constitue un séminaire obligatoire (validable en début de M1 ou début de M2). Il vise à offrir une vision panoramique des domaines d'études, des outils et cadres méthodologiques disponibles, en sociolinguistique, pour traiter des questions de multi- ou plurilinguisme. Des sessions d'1h30 de formation en présentiel par domaine sont proposés, alternant cours avec revue de la littérature et ateliers pratiques. Les domaines représentés concernent notamment : Multilinguisme sociétal (documenter et théoriser le multilinguisme comme co-existence de langues dans un même espace), Répertoires linguistiques (documenter et théoriser les répertoires linguistiques au niveau individuel ou au niveau des communautés de parole), Pratiques plurilingues (documenter et théoriser les mélanges de langues et leurs significations) ; des outils d'analyse sont fournis (analyse d'interactions notamment) ainsi qu'une réflexion épistémologique sur les terrains au Sud et l'étude du multilinguisme en situation (post)coloniale. Un certain nombre de thématiques sont abordées : Idéologies linguistiques, Education plurilingue, Politiques linguistiques, Plurilinguisme et mobilités transnationales.

La partie théorique de la formation sera assurée par des invités internationaux et des collègues parisiens qui introduiront différentes perspectives d'analyse des enjeux sociolinguistiques du multilinguisme. Les ateliers pratiques, destinés à fournir une dimension méthodologique à la formation, seront organisés et animés en priorité par des postdoctorant.e.s. Cela donnera aussi la possibilité d'organiser une formation didactique intensive pour des jeunes chercheur.e.s qui débutent leur activité d'enseignement universitaire. Enfin, la formation fournira également une introduction aux principales approches ethnographiques sur les terrains multilingues ainsi qu'à différents logiciels pour l'annotation et le traitement des corpus hétérogènes recueillis dans des conditions écologiques. Cette formation organisée par le SeDyL (UMR 8202) sera validable dans le cadre du master Sciences du langage (INALCO / Paris 3), ouvert prioritairement aux M1 et M2, ainsi qu'aux doctorant.e.s.

La prochaine session du séminaire intensif aura lieu du 7 au 11 septembre 2020 à l'Inalco (PLC).

**SDLB520c** *Description et typologie linguistiques* (Cl. Chamoreau, E. Palancar) ne sera pas ouvert comme séminaire SDL validable cette année

#### **N.B.2 Séminaire de S1 ouvert aux étudiants de M2 sans validation d'ECTS**

Le séminaire suivant est ouvert aux étudiants de M2, en 2019-2020, mais sans donner lieu à validation. **SDLA522a** *Pratiques langagières – terrains, méthodes, théories* (I. Léglise, et V. Muni Toke) : séminaire doctoral ouvert aux étudiants de M2 (pas validable en 2019-2020) : vendredi 14h-18h une fois par mois. Campus CNRS de Villejuif, salle 511, bâtiment D. Première séance le 4/10.

L'objectif de ce séminaire est d'accompagner les doctorant.e.s travaillant sur des pratiques langagières socialement situées, intéressé.e.s par les questions de multi et plurilinguisme, variations et changements linguistiques, contacts de langues, mobilités et construction de l'identité. Une place importante est laissée aux approches méthodologiques et cadres théoriques pertinents (analyse de discours, anthropologie linguistique, linguistique du contact, théories de la variation etc.). Compétences mises en œuvre : Faire appel aux cadres théoriques et méthodologiques adéquats à l'analyse de pratiques langagières situées en lien avec des problématiques linguistiques et socio-anthropologiques. Programme détaillé :

[https://www.vjf.cnrs.fr/sedyl/recherches.php?langue=fr&type=seminaires&programme=pratiques&no\\_axe=3](https://www.vjf.cnrs.fr/sedyl/recherches.php?langue=fr&type=seminaires&programme=pratiques&no_axe=3)

## **ENSEIGNEMENTS DU 2<sup>EME</sup> SEMESTRE**

**(du lundi 27 janvier au samedi 16 mai 2020)**

### **Cours de synthèse (M1) :**

**SDLB420a** *Langage et pensée* (R. Camus) : lundi 16h-18h, PLC, salle 5.13.

**Contenu** : Les relations existant entre langage et pensée sont abordées au travers de la lecture guidée de grands textes où se rencontrent des descriptions de faits de langue, des enjeux philosophiques et des problèmes d'anthropologie au sens large. Les groupements de textes retenus se classent en trois rubriques : Le temps dans les langues ; Catégories et prédication : le 'verbe ÊTRE' ; Le fr. 'JE, ME, MOI', la personne et le sujet.

Les descriptions choisies portent sur diverses langues (en particulier : chinois "mandarin", ewe, français, japonais, haoussa, hopi, russe, indonésien, khmer) ; elles relèvent de plusieurs théories et orientations des études linguistiques : "typologie linguistique", "sémantique formelle", "linguistique cognitive", "linguistique énonciative".

**Objectifs pédagogiques :** Les textes proposés et leur étude critique permettent de mettre en question la représentation commune du langage comme "reflet de la pensée" et de s'interroger sur la frontière entre les phénomènes universaux et spécifiques.

**Références bibliographiques :**

Durant le semestre sont distribués et étudiés des textes de M.-Cl. Paris, W. v. Humboldt, B. L. Whorf, E. Benveniste, M. Heidegger, W. Quine et quelques autres. Une présentation préliminaire et très accessible des problèmes soulevés se trouve dans le livre : Guy Deutscher, *Through the Language Glass*, Londres, William Heinemann, 2010 (réédité par Arrow books, 2011). Existe aussi en traduction espagnole (*El prisma del lenguaje*, trad. par M. Talens, Editorial Ariel S.A, Barcelone, 2011).

**Évaluation :** Contrôle continu intégral. La présence aux cours est obligatoire. La moyenne du semestre contient les notes obtenues par l'étudiant aux rapides questions de compréhension posées à chaque cours, et la note obtenue lors de l'examen de récapitulation organisé lors de la dernière séance.

**Prérequis et conditions :** Il est préférable de posséder quelques éléments de linguistique générale parce que les textes étudiés font références à diverses catégories de langue. Toutefois, tous les termes techniques et concepts linguistiques indispensables sont expliqués en cours.

### Cours outils :

#### M1/M2

ANGB410A *Anglais des sciences humaines 2* (V. Khurshudyan) : Mardi 13h30-15h, PLC salle 6.07.

SDLB410a *Outils d'annotation de l'oral (annotation multimodale de la parole)* (Ch. Chanard) : Cours intensif, 18-19 février 2020, 9h30-17h, PLC, salle 6.15.

**Contenu :** Outils de représentation multimodale de la parole. Formation compacte sur 2 jours d'initiation à l'annotation d'enregistrements audio/vidéo pour la représentation multimodale de la parole (phénomènes verbaux et non verbaux) à travers des exemples d'utilisation de divers logiciels (Praat, Anvil, ELAN,...). Cette présentation sera suivie d'un atelier d'initiation à ELAN dans le cadre de l'annotation linguistique de la parole.

Programme détaillé : Multi-modalité : parole/gestualité ; Les logiciels Praat, Anvil, ELAN pour annoter des enregistrements audio et vidéo ; Question de l'unité de découpage de l'information ; Question de la transcription, du codage de l'information ; Initiation à ELAN ; Les tiers indépendantes : segmentation des unités, chevauchement de l'information ; Les tiers hiérarchisées : stéréotype, dépendance, niveau d'analyse ; La saisie : phonétique, vocabulaire contrôlé ; L'importation de données (CSV, textGrid...) ; La recherche dans un corpus annoté ; L'exportation (HTML, CSV...)

**Objectifs pédagogiques :** donner un aperçu des fonctionnalités de différents logiciels utilisables pour la représentation et l'analyse de la parole dans ses différents modes d'expression. Prise en main du logiciel ELAN.

**Évaluation :** Un contrôle sous la forme d'une minute d'annotation d'un enregistrement audio ou vidéo selon un schéma spécifié sera demandé à l'étudiant pour juger de son aptitude à utiliser ELAN.

### Séminaires sans prérequis de langue :

#### M1/M2

SDLB430b *Atelier de description linguistique* (Thomas Pellard) : Mercredi 10h-12h, Rue de Lille, salle LO.04.

**Contenu :** Ce séminaire est une application du cours de Typologie qu'il vient compléter. A partir de textes ou d'enregistrements d'une langue inconnue des étudiants, ce séminaire vise à présenter l'approche et les techniques du linguiste de terrain. L'étudiant prépare en fin de semestre un dossier comportant une description typologique de la langue aussi complète que possible en se servant du texte et/ou des enregistrements analysés en cours.

**Objectifs pédagogiques :** Apprendre à décrire une langue inconnue dans une perspective typologique en s'adressant à des linguistes qui ne la connaissent pas ; apprendre à analyser de façon plus fine ; apprendre à gloser des textes dans cette langue ; dégager ce qui est vraiment particulier dans cette langue dans une perspective typologique.

**Références bibliographiques :** Creissels, Denis. 2006. *Syntaxe générale, une introduction typologique*.

**Évaluation :** Contrôle continu

**Prérequis et conditions :** Avoir suivi le cours de synthèse (M1S7) sur la typologie. Excellente connaissance du français et de l'anglais (NB/ la connaissance d'une autre langue non-européenne est souhaitable).

**SDLB430e *Plurilinguisme : effets linguistiques, enjeux sociaux*** (S. Manfredi & I. Léglise) : jeudi 9h30-12h30, 1 fois par mois, campus CNRS de Villejuif, salle 511, bâtiment D. Première séance programmée le 30 janvier.

L'objectif de ce séminaire est de permettre aux étudiants de M1 et M2 d'aborder et de comprendre différents aspects du multilinguisme. En essayant de développer les capacités d'analyse et le sens critique des étudiants, le séminaire vise à introduire l'étude du contact de langues dans des situations de multilinguisme à travers différentes perspectives d'analyse (sociolinguistique, linguistique de contact, sociologie du langage, ethnolinguistique). Il s'intéresse en particulier aux dynamiques synchroniques du contact de langues, à l'émergence de nouvelles variétés de contact et aux méthodes pour le traitement de données plurilingues. Des informations complémentaires sont accessibles ici :

[http://www.vjf.cnrs.fr/sedyl/recherches.php?langue=fr&type=seminaires&programme=PLURIELS&no\\_axe=2](http://www.vjf.cnrs.fr/sedyl/recherches.php?langue=fr&type=seminaires&programme=PLURIELS&no_axe=2)

**AOIB420c *Politique(s) linguistique(s) en Afrique*** (B. Rasoloniaina) : **jeudi 14h30-16h30, PLC, salle 302.**

La problématique de la planification linguistique se pose actuellement dans de nombreux pays africains. Il s'agira d'abord de définir ce qu'on entend par « politique linguistique » et après avoir présenté les préalables théoriques et méthodologiques nécessaires à toute standardisation, codification, normalisation (outils de description de la sociolinguistique) ces derniers concepts seront approfondis et illustrés par des exemples précis. **Évaluation :** Dossier.

**ASUB420a *Multilinguisme en Asie du Sud*** (F. Bizri) : le lundi de 14h à 16h. **(PLC, salle 3.06)**

**Objectifs et contenu :** Ce cours aborde des thématiques liées au multilinguisme et au contact linguistique (diglossie, dialectologie, pidgins et créoles, contacts aréaux) en prenant des exemples de situations sud-asiatiques ou, si les étudiant.e.s travaillent sur d'autres aires, en appliquant la méthodologie adoptée à d'autres contextes linguistiques. Des questions typologiques ainsi que sociolinguistiques y sont discutées, des textes en langues diverses -à priori inconnues des étudiant.e.s- sont décortiqués de façon à explorer les paramètres précurseurs de changements et de rapprochements structurels entre des langues de familles distinctes.

**Modalités d'évaluation :** L'assiduité et la participation aux études de cas proposées en cours sont capitales pour la validation. Assiduité et participation en cours 60%, dossier ou travail sur table en cours de semestre 40%. Contact : [fida.bizri@inalco.fr](mailto:fida.bizri@inalco.fr), [fidabizri@yahoo.fr](mailto:fidabizri@yahoo.fr)

**ASEB420a *Multilinguisme en Asie du Sud-Est : familles de langues, typologie, politiques linguistiques*** (J. Samuel, H. L. Dao) : **mercredi 14h30-16h30 (PLC, salle 3.04).**

Géolinguistique, histoire de la classification des langues dans la péninsule (langues austro-asiatiques, langues taï-kadaï) et les archipels (langues austronésiennes); formation des identités linguistiques en contexte colonial et post-colonial; politiques linguistiques; question des langues en danger.

**Prérequis :** pas de prérequis linguistique

**Évaluation :** Un exposé et un dossier.

**Objectifs pédagogiques :** Acquisition de connaissances relatives aux principales familles de langues sud-est asiatiques ; étude des notions de base de la politique linguistique et de l'évolution de la discipline à travers l'exemple de différents états du Sud-Est asiatique.

**ARMB420a *Introduction à la linguistique de l'aire Iran-Caucase-Anatolie*** (M. De Chiara, V. Khurshudyan) : **le mardi de 15h à 16h30 (PLC, salle 3.01)**

**Contenu du cours :** L'aire Iran-Caucase-Anatolie abrite une forte densité et variété de langues, notamment issues des familles de langues caucasiennes, indo-européennes, kartvéliennes et turciques. A l'exception des langues caucasiennes, les langues des autres familles sont majoritairement enseignées au sein du Département Eurasie (*arménien, azéri, géorgien, kirghiz, kurde, mongol, ossète, ouïghour, ouzbek, pashto, persan, qazaq, tatar, turc et turkmène*). Le cours traite différents aspects linguistiques présentant un intérêt typologique dans les langues de cette aire. Il se déroule sous la forme de présentations détaillées et d'études de cas par les membres du Département Eurasie ou par des intervenants extérieurs (en particulier pour les langues caucasiennes). Chaque année, une question linguistique est choisie. Le premier cours donne une

introduction de nature théorique portant sur cette question, puis est suivi par des études de cas dans les langues de l'aire Iran-Caucase-Anatolie.

En 2019/2020, le cours porte sur **les pronoms personnels et démonstratifs dans l'aire Iran-Caucase-Anatolie**.

**Objectif** : Initier les étudiants spécialistes des différentes langues concernées aux enjeux de la description linguistique et de la comparaison typologique et aréale des langues de l'aire Iran-Caucase-Anatolie. Le cours est destiné à sensibiliser les étudiants aux questions de contact de langues, de typologie linguistique et de description linguistique.

**Prérequis** : Pas de prérequis de langue. Le cours porte sur plusieurs langues mais est conçu pour pouvoir être suivi par des étudiants qui ne maîtrisent qu'une d'entre elles, ou qui travaillent sur des langues d'autres aires. Suivre ou avoir suivi des enseignements transversaux de linguistique de Licence est un sérieux atout mais n'est pas obligatoire.

**Evaluation** : Contrôle continu : participation régulière au cours, questions de cours, qcm ; Examen final : examen écrit

## M2

SDLB520a *Typologie linguistique et évolution des langues austronésiennes 1* (I. Brill) : ex SDL5B02I, EPHE : *Typologie linguistique 2 (Typologie et évolution des langues austronésiennes 2)*, : mercredi 9h-12h, 17 rue de la Sorbonne, salle D052, escalier E.

### **NB : Cours de S2 suspendus en 2019-2020 :**

SDLB430A *Méthodes en dialectologie 2 : études de cas* est suspendu en 2019-2020.

## **SEMINAIRES DE M2 ANNUELS**

Début des cours à la rentrée 2019 (septembre ou octobre). La validation se fait en fin de 2<sup>e</sup> semestre (mai 2020), ils sont crédités sur le 2<sup>e</sup> semestre. Seuls les intitulés sont reproduits ici, pour le calendrier détaillé, le lieu et l'emploi du temps : voir plus haut (liste des cours du premier semestre).

SDLB520b *Linguistique comparative historique : enjeux théoriques et méthodologiques* (K. Pozdniakov)

SDLB520d *Ordre des mots : typologie et discours* (O. Duvallon & a. Donabédian)

SDLB523a *Théories et données linguistiques* (A. Donabedian, A. Mardale)

### **Cours suspendu en 2019-2020**

SDLB520c *Description et typologie linguistiques* (Cl. Chamoreau, E. Palancar) ne sera pas ouvert comme séminaire SDL validable cette année

## **Cours de linguistique descriptive et aréale avec prérequis de langue (assurés à l'Inalco)**

Liste provisoire au 16 septembre 2019, les codes ne sont pas encore tous mis à jour

Tous les cours sont crédités de 3 ECTS. Ces cours nécessitent une inscription pédagogique spécifique auprès des secrétariats des départements de langues concernés. Pour prendre connaissance des descriptifs de ces cours, et pour prendre contact avec les enseignants concernés, consulter les brochures des masters LLCER de chaque aire linguistique qui sont accessibles à l'onglet "formations" du site du département de l'Inalco concerné. Vous pouvez aussi y accéder par la page suivante: <http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/masters/master-sdl>

Les lieux et horaires des cours sont consultables au lien :

<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/emplois-temps>

Les cours sans prérequis de langue sont indiqués par \*

**M1 (S7) (certains cours décyclés peuvent aussi être pris en M2S9, mais une seule fois dans le cursus)**

Code	Intitulé	Enseignant(s)	Dépt / semestre
AOIA420h	Lexique et culture 1	M. Rakotomalala	AOI/S7
AOIA420f	Dialectologie berbère 1	K. Naït-Zerrad	AOI/S7
<b>ARA4A22A</b>	Linguistique générale et Linguistique arabe 1 : Théories et Textes	G. Ayoub	Et. Arabes/S7
<b>ARA4A22B</b>	Lexicographie arabe et lexicométrie 1	A. Chabir	Et. Arabes/S7
<b>ARA4A22C</b>	Dialectologie et sociolinguistique de l'arabe 1	M-A. Germanos & B. Hérin	Et. Arabes/S7
<b>AMAA420B</b>	Linguistique, sociolinguistique et dialectologie du Maghreb	Ch. Pereira	Et. Arabes/S7
HEBA420e	Linguistique de l'hébreu moderne	I. Yatziv-Mallibert	Et. Hébr. et juives/S7&S9
HEBA420d	Linguistique hébraïque diachronique	J. Tedghi	Et. Hébraïques et juives/S7&S9
CHIA420a	Langues Han et non-Han en Chine	Xu D.	Et. Chinoises S7&S9
JAPA430d	Linguistique japonaise 1	L. Labrune & Y. Nakamura	Et. japonaises
CORA420c	Syntaxe et sémantique du coréen	J. Choi	Et. Coréennes/S7
code	Langue, histoire et sources textuelles du Cambodge ancien et moderne 1	(collectif) M. Antelme	ASEP (Asie du Sud-Est et Pacifique)
Code : S2 ?	Multilinguisme en Asie du Sud (diversité linguistique, planification, contacts)	F. Bizri & M. De Chiara	ASUH (Asie du Sud Himalaya)
code	Linguistique théorique et langues iraniennes "orientales"	M. De Chiara	Eurasie
ARMA420a	Linguistique de l'aire Iran-Anatolie-Caucase*	A. Donabédian & P. Samvelian	Eurasie / S7&S9
RUSA420b	Questions de diachronie slave 1	Cl. Le Feuvre	Et. russes
RUSA420i	Vieux-slave et langues slaves 1	Cl. Le Feuvre	Et. russes
RUSA420a	Problème de linguistique russe 1 (ex : linguistique textuelle russe)	R. Camus	Et. Russes / S7
Code VIEA	Linguistique aréale et linguistique vietnamienne: le Vietnam entre l'Asie Orientale et l'Asie du Sud-Est	H.-L. Dao	ASEP / S7&S9
ECO420c	Standard et non-standard dans les langues de l'Europe médiane 1	(Collectif) G. Armianov	Europe / S7&S9
GRE420a	Linguistique textuelle du grec moderne 1	S. Vassilaki	Europe / S7
LTUA420a	Linguistique lituanienne 1	H. de Penanros	Europe S7

**M1 S2 (S8)**

Code	Intitulé	Enseignant	Département
AOIB420h	Lexique et culture 2	M. Rakotomalala	AOI
AOIB420e	Aménagement du berbère	K. Naït-Zerrad	AOI

ARA4B12A	Linguistique générale et linguistique arabe 2 : Fondements de la pensée sur le langage dans la tradition arabe	G. Ayoub	Et. arabes
ARA4B12B	Lexicographie arabe et lexicométrie 2	A. Chabir	Et. arabes
ARA4B12C	Dialectologie et sociolinguistique de l'arabe 2	M-A. Germanos & Ch. Pereira	Et. arabes
Code : S2 ?	Multilinguisme en Asie du Sud (diversité linguistique, planification, contacts)*	F. Bizri	ASUH
HEBB420AB	Littératures et cultures juives de diaspora : 1 yiddish, 2 judéo-espagnol	M.-Ch. Varol &A. Bikard	Et. Hébr. et juives
CHIB420a	Le chinois moderne : approches contrastives et typologiques	Ch. Lamarre	Et. Chin.
JAU430a	Pragmatique du japonais et son application à l'enseignement	H. Ôshima et A. Nakajima (Paris 7)	Et. japonaises
code	Langue, histoire et sources textuelles du Cambodge ancien et moderne 2	(collectif) M. Antelme	ASEP
code	Multilinguisme en Asie du Sud-Est : familles de langues, typologie, politiques linguistiques*	J. Samuel & H-L. Dao	ASEP
ARMB420a	Linguistique de l'aire Iran-Anatolie-Caucase*	M. de Chiara & V. Khurshudyan	Eurasie
RUSB420a	Analyse textuelle des discours	T. Bottineau	Et. russes
RUSB420i	Vieux slave et langues slaves	Cl. Le Feuvre	Et. russes
ECOB420e	Linguistique des langues balkaniques	(Collectif) G. Armianov	Europe
ECOB420d	Question de grammaire dans l'aire feno-balto-slave	(collectif) H. de Penanros	Europe

**M2 S1 (S9) -- Les cours de M1S7 décyclés (voir liste plus haut), et les cours suivants :**

Code	Intitulé	Enseignant	Départ. Inalco
AOIA520h	Lexique et culture 3	M. Rakotomalala	AOI
AOIA520f	Dialectologie berbère 2	K. Naït-Zerrad	AOI
ARA5A42A	Linguistique générale et linguistique arabe 3 : anthropologie linguistique	G. Ayoub	Et. arabes
ARA5A42B	Lexicographie arabe 3	A. Chabir	Et. arabes
ARA5A42I	Linguistique sémitique et contact de langues en Méditerranée	(collectif) G. Ayoub	Et. arabes
CHIA520a	Contacts de langues et aire linguistique (Chine)	Xu D.	Et. chinoises
CHIA520b	Les catégories verbales du chinois moderne	Ch. Lamarre	Et. chinoises
JAPA530d	Linguistique japonaise 2	S. Nishio	Et. japonaises
CORA520c	Syntaxe et sémantique du coréen 2	J. Choi	Et. coréennes
RUSA520b	Questions de diachronie slave 2	Cl. Le Feuvre	Et. russes
RUSA520a	Problème de linguistique russe 2 (ex : linguistique textuelle russe)	R. Camus	Et. russes
EOA520c	Standard et non-standard dans les langues de l'Europe médiane 2	(collectif) G. Armianov	Europe
GRE520a	Linguistique textuelle du grec moderne 2	S. Vassilaki	Europe
LTUA520a	Linguistique lituanienne 2	H. de Penanros	Europe